

# Gîte « Ty Sainte-Barbe »

13 rue de la Fontaine  
Sainte-Barbe  
56340 Plouharnel

benvenuto  
bienvenida  
abbruzzu mat bonvenon  
ongietorri welcome welkom  
degemer  
donemat  
bienvenue  
willkommen



## Table des matières

|                                                                                              |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Urgences / Emergency .....</b>                                                            | <b>5</b>      |
| <b>Numéros d'urgence / Emergency phone .....</b>                                             | <b>5</b>      |
| <b>Services de Santé / Health services .....</b>                                             | <b>5</b>      |
| Pharmacie / Pharmacy .....                                                                   | 5             |
| Centre de soins / Care center .....                                                          | 5             |
| Cabinet dentaire / Dental practice .....                                                     | 6             |
| Maison Médicale de garde / On-call medical center .....                                      | 6             |
| Petite urgence et petite traumatologie / Minor urgency and minor trauma.....                 | 6             |
| Autres professionnels de santé / Other health professionals .....                            | 6             |
| <br><b>Pour bien profiter de la maison / To enjoy the house .....</b>                        | <br><b>7</b>  |
| <b>Wifi.....</b>                                                                             | <b>9</b>      |
| <b>Literie / Bedding.....</b>                                                                | <b>10</b>     |
| <b>Informations pratiques / Practical information.....</b>                                   | <b>10</b>     |
| Jardin / Garden .....                                                                        | 10            |
| Robinet extérieur / Outside tap.....                                                         | 10            |
| Barbecue / Grill.....                                                                        | 10            |
| Tri sélectif en 2024/ Selective sorting in 2024 .....                                        | 11            |
| Télévision par Internet / Internet TV.....                                                   | 11            |
| Micro-onde / Microwave .....                                                                 | 11            |
| Plaque de cuisson / Cooking hob.....                                                         | 11            |
| Cocotte minute / Pressure cooker .....                                                       | 12            |
| Four / Oven.....                                                                             | 12            |
| Cafetière Nespresso / Nespresso coffee maker .....                                           | 12            |
| Vaisselle / Washing up .....                                                                 | 12            |
| Lave-Vaisselle Bob / Bob Dishwasher .....                                                    | 12            |
| Panne électricité / Electricity outage.....                                                  | 13            |
| Chauffage / Heating .....                                                                    | 13            |
| <b>Forfait ménage ou non / Cleaning package or not .....</b>                                 | <b>14</b>     |
| <b>Voiture électrique ou Hybrides Rechargeables / Electric cars or Plug-in Hybrids .....</b> | <b>16</b>     |
| <b>Prévision de tirs / Shooting forecasts .....</b>                                          | <b>16</b>     |
| <b>Une question ou un soucis / A question or a problem .....</b>                             | <b>16</b>     |
| <br><b>Nos coups de cœur / Our favorites .....</b>                                           | <br><b>17</b> |
| <b>Les restaurants autour de Sainte-Barbe / The restaurants around Sainte-Barbe .....</b>    | <b>17</b>     |

|                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Crêperie .....                                                                                               | 17        |
| Restaurants à Plouharnel .....                                                                               | 17        |
| Restaurants...un peu plus loin / <i>and beyond</i> .....                                                     | 18        |
| Pizza / <i>Pizza</i> .....                                                                                   | 19        |
| <b>Les marchés / <i>The markets</i></b> .....                                                                | <b>19</b> |
| <b>Bar</b> .....                                                                                             | <b>20</b> |
| <b>Produits locaux / <i>Local products</i></b> .....                                                         | <b>21</b> |
| Pour acheter du pain / <i>To buy bread</i> .....                                                             | 21        |
| Pour manger local et frais / <i>To eat local and fresh</i> .....                                             | 22        |
| Maraîcher / <i>Market gardener</i> .....                                                                     | 22        |
| Huîtres / <i>Oysters</i> .....                                                                               | 23        |
| Poisson et fruits de mer / <i>Fish and seafood</i> .....                                                     | 26        |
| Moules / <i>Mussels</i> .....                                                                                | 26        |
| Cidre / <i>Cider</i> .....                                                                                   | 26        |
| Pain artisanal bio / <i>Organic artisan bread</i> .....                                                      | 26        |
| Charcuterie artisanale / <i>Artisanal charcuterie</i> .....                                                  | 26        |
| Fromage / <i>Cheese</i> .....                                                                                | 27        |
| Plaisirs sucrés / <i>Sweet pleasures</i> .....                                                               | 27        |
| Pour trouver d'autres producteurs locaux / <i>To find other local producers</i> .....                        | 28        |
| <b>Sport et nature / <i>Sport and nature</i></b> .....                                                       | <b>28</b> |
| Surf .....                                                                                                   | 28        |
| Randonnées pédestres / <i>Walking tours</i> .....                                                            | 28        |
| Randonnées à vélo et VTT / <i>Cycling tours and mountain biking trails</i> .....                             | 29        |
| Pêche / <i>Fishing</i> .....                                                                                 | 29        |
| Grandes marées / <i>High tides</i> .....                                                                     | 29        |
| <b>Plages / <i>Beaches</i></b> .....                                                                         | <b>29</b> |
| Côté océan (Ouest de la presqu'île de Quiberon) / <i>Ocean side (West of the peninsula of Quiberon)</i> .... | 29        |
| Côté baie (Est de la presqu'île de Quiberon) / <i>On the bay side (east of the Quiberon peninsula)</i> ..... | 30        |
| Naturisme / <i>Naturism</i> .....                                                                            | 33        |
| <b>A visiter / <i>To visit</i></b> .....                                                                     | <b>33</b> |
| Les mégalithes / <i>The megaliths</i> .....                                                                  | 33        |
| Les îles / <i>The islands</i> .....                                                                          | 33        |
| Le golfe du Morbihan / <i>The Gulf of Morbihan</i> .....                                                     | 34        |
| Vannes .....                                                                                                 | 38        |
| La presqu'île de Quiberon / <i>The Quiberon peninsula</i> .....                                              | 38        |
| Les villages typiques bretons / <i>The typical Breton villages</i> .....                                     | 39        |
| Carnac .....                                                                                                 | 40        |

|                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| La Trinité sur Mer .....                                                                                       | 41 |
| Erdeven et Plouharnel .....                                                                                    | 42 |
| La Ria d'Etel / <i>The Ria d'Etel</i> .....                                                                    | 43 |
| Auray .....                                                                                                    | 44 |
| En allant vers Lorient / <i>Going towards Lorient</i> .....                                                    | 45 |
| Et un peu plus loin sur la côte Finistère Sud / <i>And a little further on the coast Finistere South</i> ..... | 46 |

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>Recette / <i>Recipe</i></b> ..... | <b>48</b> |
|--------------------------------------|-----------|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Crêpes / <i>Crepes</i> ..... | 48 |
|------------------------------|----|

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>Liens / Links</b> ..... | <b>48</b> |
|----------------------------|-----------|

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| <b>Vidéo</b> ..... | <b>48</b> |
|--------------------|-----------|

TV Sainte-Barbe

## Naturisme / Naturism

Si vous êtes amateur du naturisme, celui-ci est possible sur la partie extrême droite de la plage de Sainte-Barbe juste avant la plage de Kerhillio (partie balisée) et accessible à pied depuis le gîte Ty Sainte-Barbe.

*If you enjoy naturism, you can do so on the far right of Sainte-Barbe beach, just before Kerhillio beach (signposted section) and accessible on foot from the Ty Sainte-Barbe gîte.*

## A visiter / To visit

### Les mégalithes / The megaliths

Les mégalithes du sud Morbihan (étalés entre la rivière d'Étel et la presqu'île de Rhuys) sont classés au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 2025. Parmi eux, le site le plus connu est celui de Carnac avec ses alignements du Ménéac et son menhir géant du Manio. Mais il y a également les menhirs de Kerzerho à Erdeven (plus grands et plus accessibles), les nombreux dolmens dans la campagne de Plouharnel (dont celui de Crucuno), le Cairn de l'île Gavrinis ou les tumulus de Locmariaquer. Tous ces monuments et alignements datent de 5.000 à 2.000 avant Jésus-Christ.

*The megaliths of southern Morbihan (spread out between the Rivière d'Étel and the Rhuys peninsula) have been listed as a UNESCO World Heritage Site since 2025. The best-known site is Carnac, with its Ménéac alignments and giant menhir at Manio. But there are also the menhirs of Kerzerho in Erdeven (larger and more accessible), the many dolmen in the Plouharnel countryside (including the one at Crucuno), the Cairn on Gavrinis Island and the burial mounds at Locmariaquer. All these monuments and alignments date from between 5,000 and 2,000 BC.*

### Les îles / The islands

Les îles **Houat**, **Hoëdic**, **Belle-Île-en-mer** (depuis Quiberon) et **Groix** (depuis Lorient ou mieux depuis Port-Louis plus près et stationnement gratuit et plus facile) avec une des seules plages convexes d'Europe (la plage des Grands-Sables avec son sable blanc et ses eaux turquoise). Pour toutes les îles, nous vous conseillons de réserver votre sortie plusieurs jours avant (surtout en haute saison) et de vérifier les prévisions météo avant de réserver vos billets.

*The islands Houat, Hoëdic, Belle-Île-en-Mer (since Quiberon) and Groix (from Lorient or better from Port-Louis closer and free and easier parking) with one of the only convex beaches of Europe (Grands-Sables beach with its white sand and turquoise waters). For all islands, we advise you to book your trip several days before (especially in high season) and check the weather forecast before booking your tickets.*

Nous préférons Hoëdic et Houat (par rapport à Belle île), car elles sont à taille humaine avec de belles plages, moins de monde et pas besoin de louer des vélos ou des scooters. Si vous fuyez le monde, préférez la petite île de Hoëdic mais vous aurez vite fait le tour. Le bon compromis entre les 3 îles est **Houat** (photo ci-dessous). Une fois arrivé sur l'île, prenez le temps de découvrir le petit bourg et de visiter la magnifique petite église. Puis ensuite, prenez la direction du sud (superbe plage de **Tréac'h Salus**) puis longez la côte par l'est (plage de **Tréac'h er Gouréd**). Attention, Les chemins autour de l'île et des dunes sont très sableux (poussettes déconseillées, et il y a peu de commerces sur Houat et Hoëdic (nous vous conseillons d'apporter votre pique-nique et à boire).

*We prefer Hoëdic and Houat (compared to Belle île), as they are human sized with beautiful beaches, less people and no need to rent bikes or scooters. If you are fleeing from the world, prefer the small island of Hoëdic but you'll soon have done the trick. The best compromise between the 3 islands is Houat (photo below). Once you arrive on the island, take time to discover the small village and visit the beautiful little church. Then, head south (superb beach of Tréac'h Salus) and then follow the coast by the east (beach of Tréac'h er Gouréd). Be careful, the paths around the island and the dunes are very sandy (pushchairs are not recommended), and there are few shops on Houat and Hoëdic (we advise you to bring your picnic and drinks).*



Houat

La magnifique île de **Groix** a su garder sa véritable âme insulaire. Pour aller à la plage des Grands Sables (située à l'est), lorsque vous arrivez à la base nautique, prendre tout droit le petit chemin en terre qui longe sur la droite le restaurant la Cab'Anne (plage de port Mélite) puis marchez pendant 300m environ. Vous pourrez découvrir une magnifique vue sur la plage avant d'emprunter un petit chemin sur votre gauche pour y descendre. Contrairement à Houat et Hoëdic, il y a beaucoup de commerces dans le bourg de Groix. Si vous avez le temps, n'hésitez pas à découvrir au sud de l'île Locmaria et nord de l'île (en allant vers l'ouest) Port Lay et Poulziorec.

*The magnificent island of Groix has managed to retain its authentic island spirit. To get to Grands Sables beach (located to the east), when you arrive at the water sports centre, take the small dirt track straight ahead that runs alongside the Cab'Anne restaurant (Port Mélite beach) on your right, then walk for about 300 metres. You will discover a magnificent view of the beach before taking a small path on your left to go down to it. Unlike Houat and Hoëdic, there are many shops in the village of Groix. If you have time, don't hesitate to explore Locmaria in the south of the island and Port Lay and Poulziorec in the north (heading west).*



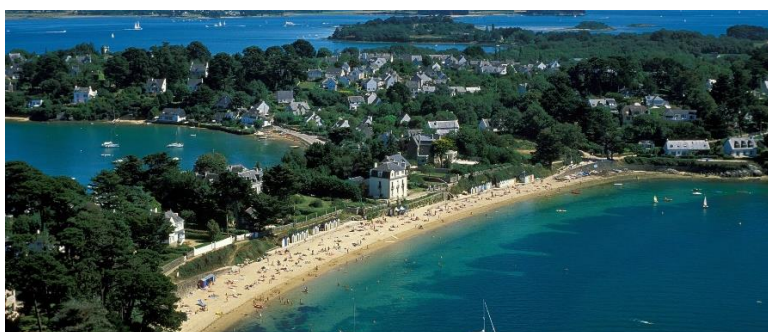
Groix (Plage des Grands Sables et crique de Poulziorec)  
Groix (Plage des Grands Sables and Poulziorec cove)

### Le golfe du Morbihan / The Gulf of Morbihan

**L'île aux Moines** (très jolie île bretonne sur cette belle mer intérieure) accessible depuis Port Blanc à Baden et où les courants sont parmi les plus puissants d'Europe. N'hésitez pas à sortir du petit bourg de l'île (avec ses magnifiques petites maisons et rues fleuries) et à aller déguster les excellentes huîtres de chez Martin. Pour aller dans le golfe du Morbihan, aller jusqu'à Auray puis prendre la direction de Bono. Entre Auray et

Bono, n'hésitez pas à déguster le cidre (non fermier mais plus sur le fruit, un peu plus cher que celui de Carnac) du [verger de Kerdaniel](#) ainsi que l'excellente [fromagerie de la mer](#) située à Baden (présente sur les marchés de Quiberon, Carnac et La Trinité sur Mer). Arrêtez-vous au **Bono** et aventurez-vous sur le vieux pont suspendu datant de 1840 (et dont on ressent les vibrations en marchant dessus). Et si vous avez (une petite) faim, nous vous conseillons l'excellente crêperie La Goélette (Gault et Millau 2024) dans le bourg de Baden.

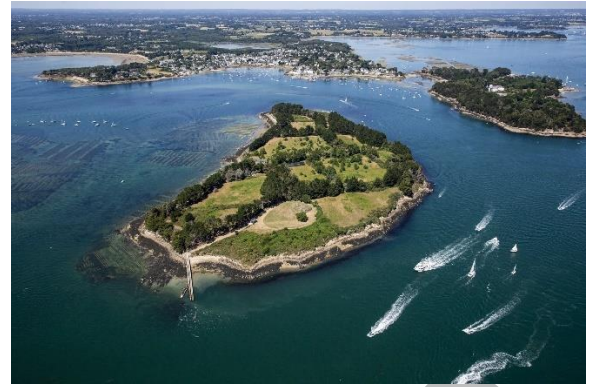
*The Gulf of Morbihan and l'Île aux Moines (very pretty Breton island on this beautiful inland sea) accessible from Port Blanc at Baden and where the currents are among the most powerful in Europe. Do not hesitate to get out of the small town of the island (with its magnificent little houses and flowery streets) and go and taste the excellent oysters from Martin. To go there in the Gulf of Morbihan, go to Auray then take the direction of Bono. Between Auray and Bono, do not hesitate to taste the cider (not farmer but more on the fruit, a little more expensive than that at Carnac) from the Kerdaniel orchard as well as the excellent Fromagerie de la mer located in Baden (present on the markets of Quiberon, Carnac and La Trinité sur Mer). Stop at Le Bono and venture over the old suspension bridge dating from 1840 (you can feel the vibrations as you walk over it). And if you are (slightly) hungry, we recommend the excellent crêperie La Goélette (Gault et Millau 2024) in the town of Baden.*



Ile aux Moines et pont suspendu du Bono / Ile aux Moines and the Bono suspension bridge

A l'aller ou au retour de l'Île aux Moines, faites un détour par Larmor-Baden et l'**île Berder** (petite île privée mais possibilité de faire le tour à pied – Environ 1h). Elle présente la particularité d'être abordable à pied à marée basse, par une petite route submersible qui disparaît de votre vue une fois la mer revenue. [Consulter les horaires d'accès à l'île Berder en fonction de la marée](#) (bien respecter les horaires et ne pas s'aventurer sur l'île moins de 5 heures avant la marée haute). Le meilleur moment est au changement de marée, quand la mer se retire ou envahit la petite route d'accès...et que vous êtes côté continent. Vous pouvez aussi visiter sur l'île privée de Gavrinis le célèbre cairn construit il y a 6 000 ans (accessible en bateau à partir du port de Larmor-Baden). Réservation obligatoire sur le site <https://cairndegavrinis.com/>.

*On the outward or return journey from Ile aux Moines, make a detour to Larmor-Baden and Berder Island (small private island but possibility to walk around - about 1 hour). It has the particularity of being affordable on foot at low tide, by a small submersible road which disappears from your sight once the sea returns. See the access timetable to Berder Island according to the tide (respect the timetable and do not venture onto the island less than 5 hours before high tide). The best time is at the change of tide, when the sea is receding or invading the small access road...and you are on the mainland side. You can also visit the famous cairn built 6,000 years ago on the private island of Gavrinis (accessible by boat from the port of Larmor-Baden). Booking is essential at <https://cairndegavrinis.com/>.*



Iles Berder et de Gavrinis / Berderand Gavrinis islands

Toujours dans le Golfe du Morbihan, prendre la direction de La Trinité-sur-Mer, puis ensuite **Saint-Philibert** par la côte. Longez la rivière de Crac'h (magnifique vue sur La Trinité-sur-Mer et la presqu'île de Quiberon) jusqu'à la plage de Kernevest. Prolonger ensuite jusqu'à la petite chapelle de Saint-Philibert située au bord de l'eau (magnifique paysage à marée haute). Pour le retour, faites le chemin en sens inverse afin de d'avoir une autre vue sur la rivière de Crac'h et La Trinité sur Mer. Envie d'huîtres ? Arrêtez-vous au vivier de Saint-Phil. Déguster des huîtres avec un verre de vin blanc au bord de l'eau et en face de la trinité sur Mer...un incontournable.

*Still in the Gulf of Morbihan, take the direction of La Trinité-sur-Mer, then Saint-Philibert by the coast. Walk along the Crac'h river (magnificent view of La Trinité-sur-Mer and Quiberon peninsula) to Kernevest beach. Then continue to the small chapel of Saint-Philibert located by the water (beautiful landscape at high tide). For the return journey, take the path in the opposite direction for a different view of the river at Crac'h and La Trinité sur Mer. In the mood for oysters? Stop off at the fishpond in Saint-Phil. Enjoy oysters with a glass of white wine on the water's edge, opposite La Trinité sur Mer... a must.*

